Sub-responsabili del trattamento

Versione del 12 novembre 2026 · Traduzione a scopo informativo. Fa fede la versione tedesca.

Allegato 2: Sub-responsabili del trattamento

Queste società trattano i dati della scuola per conto di SavePaperwork. Con ciascuna di esse è in vigore un contratto ai sensi dell'art. 28 GDPR.

Società	Servizio	Sede	Dati	Garanzie
TrafficPlex GmbH (lima-city), Konsul-Smidt-Straße 90, 28217 Brema	Gestione dell'applicazione e del database, invio di e-mail, backup giornaliero	Data center Telehouse, Francoforte sul Meno; backup presso Hetzner Online GmbH a Helsinki (Finlandia), cifrati con AES-256, conservati per 90 giorni	Tutti i dati di cui all'allegato 4 del contratto; i contenuti particolarmente sensibili solo in forma cifrata (allegato 1)	Contratto di trattamento dei dati nella versione del 5 novembre 2026; data center certificato ISO 27001 (secondo il fornitore); ulteriori sub-responsabili del fornitore di hosting: 23media GmbH, Münster (gestione del data center), Hetzner Online GmbH, Gunzenhausen (backup)
Wasabi Technologies LLC, Boston (USA)	Archiviazione dei file caricati (certificati medici, allegati a circolari, avvisi e documenti)	Regione EU Central 2, Francoforte sul Meno	Solo file cifrati (testo cifrato) con un nome casuale e l'estensione del file, oltre a dimensione e orario; il fornitore non riceve mai la chiave	Data Processing Agreement con le clausole contrattuali tipo della Commissione UE (modulo 3) per eventuali accessi dagli USA; cifratura nell'applicazione prima dell'archiviazione

Allegato 3: Altri destinatari che non sono sub-responsabili

Destinatario	Che cosa riceve	Ruolo
Il servizio push del browser (ad esempio Google per Chrome, Mozilla per Firefox, Apple per Safari, Microsoft per Edge)	Solo se una persona attiva le notifiche push: il messaggio cifrato secondo lo standard Web Push (RFC 8291), l'identificativo tecnico dell'iscrizione, orario e dimensione. Il servizio non può leggere il contenuto e conserva il messaggio solo fino al recapito, per al massimo quattro settimane.	Titolare autonomo del trattamento nell'ambito del browser utilizzato dalla persona; non è possibile alcun contratto con SavePaperwork. Chi non attiva le notifiche push riceve le notifiche via e-mail.
I fornitori di posta elettronica dei destinatari	Le e-mail che la piattaforma invia ai genitori e al personale	Fornitore scelto dal rispettivo destinatario
L'accesso scolastico della scuola (ad esempio Microsoft Entra, Google, un login del Land o VIDIS)	Solo se la scuola configura l'accesso scolastico: l'accesso della persona e l'identificativo con cui il fornitore la gestisce	Servizio che la scuola ha scelto autonomamente e con il quale ha un proprio contratto
Stripe Payments Europe, Limited, Dublino (Irlanda)	Nome, indirizzo e dati di pagamento della scuola o dell'ente gestore (Schulträger) per il pagamento di SchuleVernetzt; nessun dato di alunni, genitori o docenti	Titolare autonomo del trattamento per l'elaborazione dei pagamenti (rapporto contrattuale tra la scuola o l'ente gestore e SavePaperwork)
Pushover, LLC (USA)	Allarmi di esercizio sul telefono del gestore con il messaggio di errore tecnico; i campi con contenuti (testi, messaggi, indirizzi e-mail, numeri di telefono, indirizzi di pagine) vengono rimossi prima dell'invio. Un feedback dalle aree di una scuola viene segnalato solo con il suo numero.	Servizio che il gestore utilizza per i suoi allarmi di esercizio, non è un sub-responsabile; i contenuti dei dati della scuola vengono rimossi prima

Destinatario	Che cosa riceve	Ruolo
Autorità e tribunali	Solo in presenza di un obbligo di legge; il Responsabile ne informa preventivamente la scuola, ove consentito (contratto § 4, comma 1)	—

SchuleVernetzt non integra nelle pagine della scuola alcun servizio di analisi, pubblicità o tracciamento, né font di terzi né servizi di IA.

Modifiche

SavePaperwork annuncia i nuovi sub-responsabili con almeno 30 giorni di anticipo su questa pagina e tramite e-mail alle dirigenze scolastiche (contratto § 6).

- 12 novembre 2026: prima versione.